

# ALBATROS

*De Sufletul Tău!*

Ръководство за употреба

Полуавтоматична пералня

Model: WMS 4.5



Importator:  
SC Smart Electro-Distribution SRL  
Bvd. Basarabia, nr. 256, sector 3,  
Bucuresti, Romania  
Tel/Fax: 004 021 2423171  
Fabricat în PRC



# СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ, .....	2
1.1 общо описание .....	2
1.2 технически спецификации.....	4
1.3 Предпазни мерки и предупреждения .....	5
2. РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	6
2.1. Местоположение на машината.....	6
2.2. Конектор за захранване .....	7
2.3. Свързване към водопровод .....	7
2.4. Свързване към канализация.....	9
2.5. Подготовка на прането за пране .....	9
2.6. Сортиране на пране.....	9
2.7. Пране.....	10
2.8. Почистващи препарати.....	11
2.9. Продължителност (време) на пране, плакнене и центрофуга .....	12
2.10. Продължителност (време) на пране .....	12
2.11. Продължителност (време) на плакнене.....	12
2.12. Продължителност (време) на центрофуга .....	12
3. ЕКСПЛОАТАЦИЯ и УПОТРЕБА.	
1. Програма за измиване и съхранение.....	13
2. Подробности за програмата за пране.....	13
3. Подготовка за пускане .....	16
4. Пълнене с вода за пране.....	16
5. Добавяне и разтваряне на препарат.....	16
6. Селектор за време за пране .....	17
7. Селектор за време за пране .....	18
8. Зареждане с препарат за пране.....	18
9. Изпускане на водата .....	19
10. Зареждане с препарат за междуенно пране .....	20
11. Избор на междуенно време за съхранение.....	21
12. Почистването по време на работа не е задължително .....	22
13. пълнене с вода за измиване.....	22
14. Избор на програма за почистване.....	23
15. Избор на време за изплакване.....	23
16. Зареждане с препарат за изплакване .....	23
17. Евакуация на водата от плакненето.....	23
18. Зареждане с препарат за довършителни работи.....	23
19. Избор на време за центрофуга .....	24
20. Спиране – прекратяване на функцията на пране .....	25
21. Почистване – поддръжка .....	24
4. КОРИГИМИ ПРОБЛЕМИ И ДЕФЕКТИ.....	26
Анекс 1.....	27

## 1. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ

### ВНИМАНИЕ!

важна информация относно инсталацирането, използването и поддръжката на пералната, информация за по-добра поддръжка и по-дълъг живот на пералната.

**СПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА УДЪЛЖАВА ГАРАНЦИЯТА НА ПЕРАЛНЯТА.**

### ОБЩО ОПИСАНИЕ

Пералня ALBATROS WMS 4.5 е полуавтоматична пералня, оборудвана с центрофуга за изцеждане.

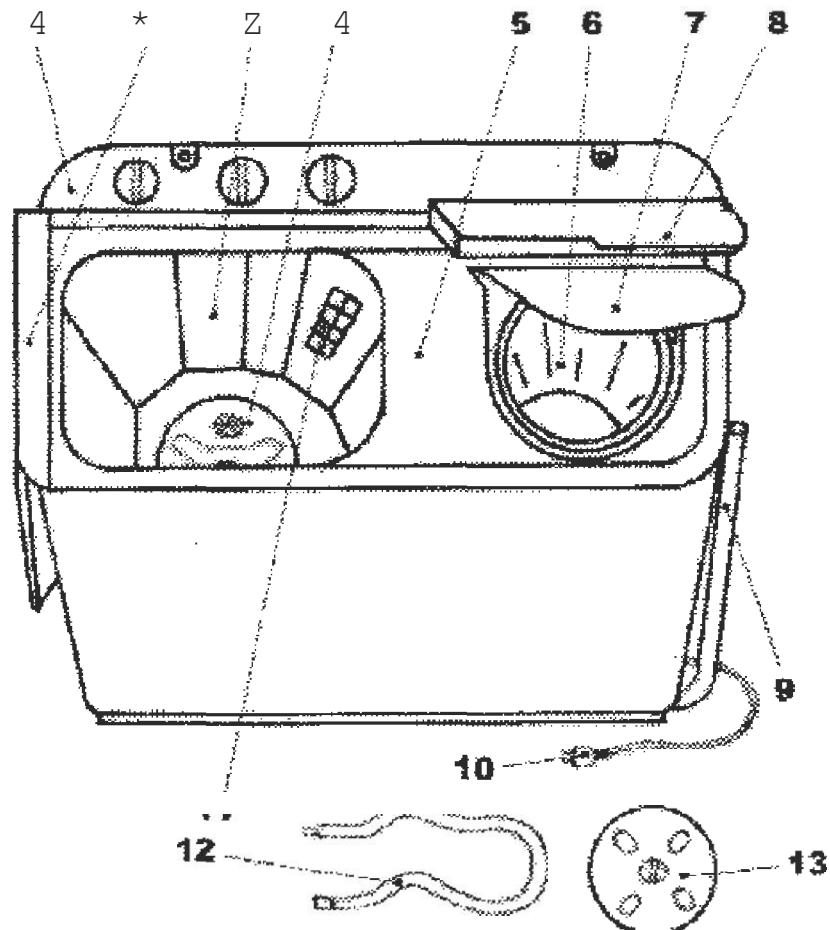
### ВНИМАНИЕ!

Пералнята е предназначена за ДОМАШНА УПОТРЕБА, проектирана и произведена за оптимална работа в битови условия, при които се осигурява гаранционно, асистанс и следгаранционно обслужване.

**ЗАБРАНЕНО** Е използването на перални за професионални промишлени цели.. Предвидените условия за употреба включват преждевременно старееене, съкращаване на живота на машината и появя на ремонтируеми дефекти.  
**ГАРАНЦИЯТА НЕ Е ВАЛИДНА** за използване при грешни условия, показани по-горе.

Търговската употреба на полуавтоматичната Albatros WMS 4.5 има следните предимства:

- повторна појава на физическо усилие при пране и изстискване на дрехи;
- подобряване на изпиранията и износването на прането;
- намалено потребление на електроенергия, вода и канализация; Фигура 1 показва компонентите на полуавтоматичната пералня Albatros WMS 4.5.



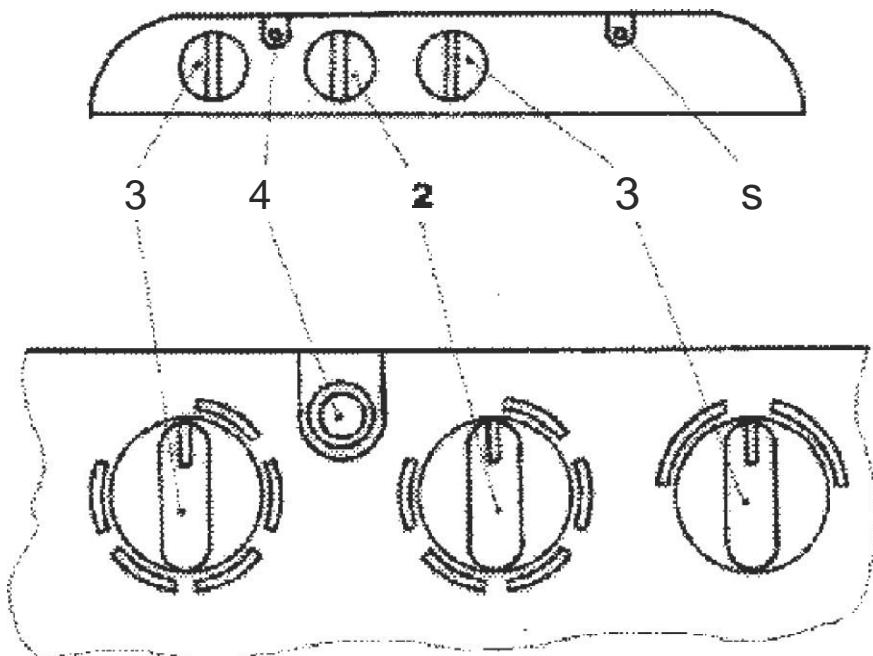
Значенията на позициите на фигура 1 са:

1. контролен панел
2. капак за мивка
3. вана за миене
4. импулси (витла)
5. корпуса на пералнята
6. центрофуга
7. капак на резервоара за съхранение
8. капак на ваната за изцеждане
9. маркуч за източване на водата
10. електрически захранващ кабел
11. филтър за мъх

#### АКСЕСОАР

12. маркуч за подаване на вода
13. гъвкаво покривало за центрофуга

Фигура 2 показва контролния панел — команди



**Figura 2**

Значение на позицията на фигура 2

1. бутон за избор на време за пране
2. бутон за избор на време на работа
3. бутон за програмиране
4. водоснабдителна дупка за измиване
5. опционална дупка за подаване на вода за центрофуга

## 1.2. ТЕХНИЧЕСКА ХАРАКТЕРИСТИКА

Полуавтоматична машина Albatros WMS 4.5 има следните характеристики:

Размери L x l x h ..... 660x400x760 mm

ТЕГЛО ..... 15 Kg

Електрическа мощност

- Мотор пране....., ..... 200 w
- Мотор центрофуга....., ..... 120 w
- Обща електрическа мощност....., ..... 320 w
- Максимален ток....., ..... 2A
- Променливо напрежение....., ..... 230 v (+5 -10%), 50hz
- Прилив на защита....., ..... Ipx4

Контакт със заземяване	230 v (+5 -10%)
Алтернативно напрежение.....	.....
- текущ.....	..... 2 a
- Безопасност в електрическото табло .....	..... 5 a
— Време за пране.....	..... 0-15 min.
— Време центрофуга.....	..... 0-5 min.
Вместимост	
— Максимално водно ниво.....	..... 40 l
Относителни количества (сухи)	
— За пране.....	..... 4,2 kg
— Центрофуга.....	..... 3 kg
— Захранване със студена и топла вода (максимум 50°c)	
— Евакуация на отпадъчните води: чрез свободно падане(равитация)	

### 1.3. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

НЕ монтирайте машината в помещението, където се съхранява, ТЯ Е ЗАПАЛИМА И ЕКСПЛОЗИВНА!

НЕ използвайте опасни химикали, експлозиви, химически и органични разтворители, всички опасни вещества и не се смесвайте с тях.

#### ЕКСПЛОЗИЯ И ПОЖАР I

НЕ позволяйте на деца да използват водната помпа И не си играйте с нея БЛИЗО ДО НЕЯ, особено когато работи.

#### ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ I

Не използвайте повредени, подобрени, неизолирани електрически изолатори Поддръжка и подизмерно.

#### ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР I

Всички неизправности, свързани с електрическата верига, могат да бъдат ремонтирани само от оторизирани електротехници.

НЕ бъркайте в пералната машина по време на работа: вижте позиция 3 (маркуч за Центрофуга) и позиция 6 (маркуч за плуване) на фиг. 1, Освен това НЕ ОТВАРЯЙТЕ предпазната капачка — вижте ПОЗИЦИЯ 7 от фиг. 1 — ДОКАТО БАРАБАНЪТ спре напълно.

#### ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ I

Използването на пералнята при неподходящи условия, без спазване на ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, води до поява на дефекти, които НЕ СЕ ПОКРИВАТ ОТ ГАРАНЦИЯТА!

МОЛЯ, прочетете внимателно и се запознайте с ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА!!

УСПЕХ И НАПРЕДЪК В РАБОТАТА !!

## 2. ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

### 2.1. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

ПЕРАЛНЯ ПОСТАВЕНА ВЪРХУ РАВНА И ХОРИЗОНТАЛНА ТВЪРДА ПОВЪРХНОСТ. Неправилното поставяне, разбира се, води до вибрации по време на работа, придружени от силни шумове, дори от неправилно поставяне.

#### ВНИМАНИЕ

**Не поставяйте пералнята във влажни, задушени помещения (баня, в студени помещения или с резки температурни колебания).**

**Не поставяйте пералнята в близост до източници на топлина (печки, радиатори, радиатори и др.)**

**Не поставяйте твърди или горещи предмети върху пералнята. не се качвайте с краката си върху колата и не сядайте в седало положение върху пералнята.**

**не оставяйте пералната машина в обсега на деца, нито на съхранение, нито в процес на**

## 2.2. ВРЪЗКА КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСТВО И ВОДА

Лодката е свързана със захранващ кабел (виж позиция 10 на фиг. 1), с оригиналното стъкло, към AC POWER КОНСУЛТ (с нулева защита) на алтернативно напрежение 230 (+5 — 10%), честотата е 50 Hz, оразмерени на минимум 10A. Кутията с предпазители в електрическата кутия ще бъде на 5A. Използвайте оригинални патрони, колиета, а не импровизирани струни, лайт ек.

### ВНИМАНИЕ!

Поддържайте електрическия захранващ кабел в перфектна чистота, наблюдавайте възможността на предаване, стъклиивания, декорации и др. По кабела и дефекти на щекла. Всички ремонти, свързани с електрическата инсталация и захранването на машината, ще се извършват само от оторизирани електротехники!  
Не използвайте захранването за захранване на автомобила и други устройства.  
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДЪЛЖИТЕЛИ.

## 2.3 ВРЪЗКА КЪМ ВОДОСНАБДЯВАНЕТО

Пералнята се захранва със студена или топла вода МАКСИМУМ 50C  
- без връща или много гореща вода. ОПАСНОСТ ОТ НЕОБРАТИМА (ОКОНЧАТЕЛНА) ДЕФОРМАЦИЯ НА ПЛАСТМАСОВИТЕ ЧАСТИ НА МАШИНАТА!  
Подаването на вода се извършва с доставения маркуч, вижте снимка 12 на фиг. 1, през един от захранващите отвори на машината, вижте снимки 4 и 5 на фиг. 2  
Връзката се прави както е показано на фиг.3



фиг.3

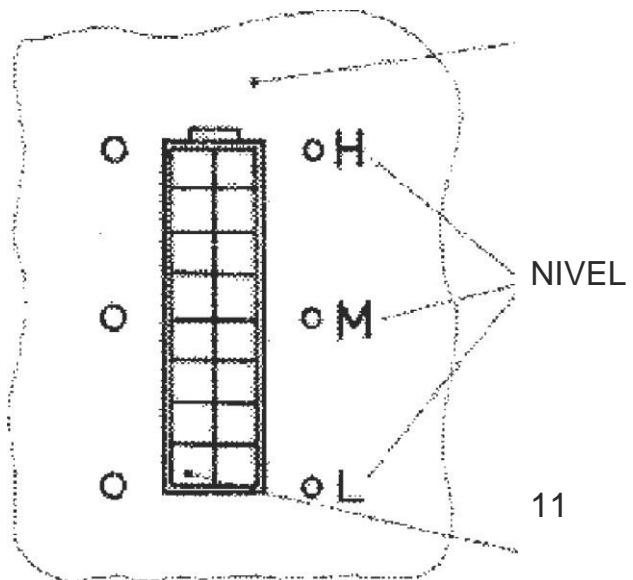
Значенията на позициите на фигура 3 са: R — водопроводен кран

12 — захранваща тръба (виж позиция 12 на фигура 1)

4, 5 - отвор за подаване на вода (виж позиция 4 и 5 на фигура 2)

Ако потребителят няма ток, тогава за миене и почистване също се носи (например: с кофа).

Нивото на водата в прането се определя от вида на прането и вида на прането. Фигура 4 показва метода за определяне на водното ниво.



Значенията на позициите на фигура 4 са:

3—вътрешната стена на ваната за изплакване

НИВО — дупки за маркери на противоположното ниво

H — максимално ниво 40 l

M — средно ниво 33 l

L — минимално ниво 26 l

11 — Диаграма на измамите (горната част, представляваща максималното ниво, долната част, представляваща минималното ниво).

За максимално количество пране от 4,2 кг се използва максималното ниво напране, което ниво е пропорционално на количеството пране (при 2,5 кг — минимално ниво). За меки дрехи и завеси използвайте много вода за пране - максималното ниво, след което го изплакнете (използвайте максималното ниво  $H= 40$  l. При пълнене водата се излива в кофа под знака) установено, следвайки това след влизане във водата за пране и перилен препарат трябва да се допълни, ако е необходимо, с вода до стандартното ниво.

**ВНИМАНИЕ!**

Може да се използва гореща вода от MAX 50 С.

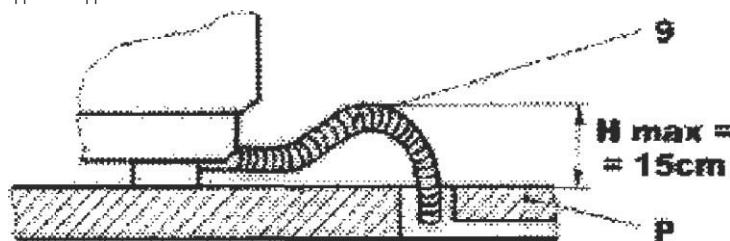
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВРЯЩА ИЛИ МНОГО ГОРЕЩА ВОДА!

## 2.4 ВРЪЗКА С КАНАЛИЗАЦИОННАТА СИСТЕМА

Отвеждане на мръсната вода от умивалника и от ваната, които могат да се почистват с помощта на отвеждащия маркуч от дъното, вижте позиция 9 на фиг. 1

Изпускателният маркуч е свързан към подов сифон и е оставен свободен нанивото на пода.

На фиг. 5 има изход за вода.



На фиг. 5, позиция 9 е изпускателният маркуч, а позиция Р е подът.  $H_{max} = 15 \text{ см}$  е максималната височина, до която може да се повдигне изпускателният маркуч от нивото на илюминатора.

Водата се извлича от котела само когато бутоңът за програмиране (бутоң 3 на фиг. 2) е избран на позиция ЕВАКУАЦИЯ. В останалите позиции: „НОРМАЛНО“ и ЛЕСНО° водата не се източва, доколко отвеждащият маркуч е оставен надолу, на нивото на пода..

## 2.5. ПОДГОТОВКА НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ

### 2.5.1. СОРТИРАНЕ НА ДРЕХИТЕ

За да се изпере, прането се сортира първо на бяло и мръсно пране. Цветното пране, особено новото меко, може да се пере, така че трябва да се пере отделно.

Прането трябва да бъде сортирано, като се вземат предвид символичните значения на етикетите, по отношение на: температура на пране, използване на избелващи препарати, гладене, гладене и сушене, химическо почистване и др. Основните символи върху етикетите артикулите за пране са изброени в ПРИЛОЖЕНИЕ 1, страница 27

След това прането се сортира според пералното помещение; мръсните и много мръсните килими могат да се перат отделно. Меките и мръсни дрехи се перат първо, докато меките дрехи могат да се перат допълнително (по икономически причини), а мръсните дрехи могат да се перат

По същия начин прането се сортира по размер. Голямото пране (например спално бельо, покривки) се разгъва плавно, за да не се образуват въздушни мехурчета при завъртане в обратна посока. Пране, което може да приеме формата на удар (например калъфки за възглавници), се пере с последни изплаквания

Проверява се здравината на дрехите и другите принадлежности. Проверява се дали няма останали метални предмети в или между прането (например монети, ключове, щипки, или, химикалки, ребени, ножици и др.). Дрехите с тъмни цветове ще се развалят при пране в машината. Чиповете на дрехите се свиват след пране.

Пердетата се изплакват след премахване на металните щипки и за предпочтение се поставят в торба или мрежа.

## 2.5.2 ЗАРЕЖДАНЕ НА ПРАНЕ

Максималният капацитет на сухата ролка, която може да се пере, е **4,2 kg**, което гарантира добър цикъл на пране и за поддръжка на изпраните артикули (като по този начин удължава живота им).

Финото пране трябва да се пере в контейнери с максимум 2,5 kg. Перките се перат на партиди от максимум 2 кг (сухи).

При центрофугиране максималното препоръчително количество пране е **3 kg** (еквивалентно на сухо пране).

По принцип прането трябва да е насилено във ваната за пране, а не опаковано. При влизане във ваната за пране се редуват едро пране с малко пране.

За насоки, за да оцените количеството пране за пране, е дадено следното маси, прибл.::

- Халат за баня	1.000 — 1,200 g
- плик за завивка	700 — 1.000 g
- чаршаф	500 — 600 g
- памучна кърпа	300 — 500 g
- кърпа за чай	200 — 300 g
- салфетка за маса	80 — 100 g
- калъфка за възглавница	150 — 200 g
- пижами	300 — 600 g
- риза, блуза	100 — 300 g
- бельо	50 — 100 g

**ВНИМАНИЕ!**

Не перете дебели вълнени палта (якета, палта, канадски, водоустойчиви).

Те могат да генерираят необичайни вибрации, които да повредят уреда. Също така не слагайте спортни вериги в колата (дори ако на етикета пише, че могат да се перат в уреда)

## 2.6. ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ

За да отмиете ръждата от килима, който перете, на теория можете да използвате всеки перилен препарат. Също така за нико пенене се препоръчва използването на ПРЕПАРАТИ за перални (слабо пенливи препарати).

**ВНИМАНИЕ!**

Използването на твърде големи количества перилен препарат води до тромаво, многократно, непълно изплакване и голям, неикономичен разход на електричество, вода и перилен препарат.

При пране в твърда вода могат да се използват омекотители(тип калгон) според указанията на опаковката им.

Количеството препарат се определя според обема на пералнята и количеството пране, като се спазват указанията на етикета, дадени от процесора

Могат да се използват и избелващи агенти (с хлор или други активни вещества), но като се спазват указанията върху етикетите на боите (вижте ПРИЛОЖЕНИЕ 1, стр. 27) и върху опаковката на избелващите продукти.

**ВНИМАНИЕ!**

НЕ ПОСТАВЯЙТЕ в пералнята дрехи, напоени или напоени (през последните 24 часа) със ЗАПАЛИМИ, ЛЕТЛИВИ, ЕКСПЛОЗИВНИ ПОЧИСТВАЩИ ХИМИКАЛИ (например: бензин, разредители, ацетон, перхлоретилен, въглероден тетрахлорид и др.) и НИТО ТАКИВА ХИМИКАЛИ!

ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ И ПОЖАР!

## 2.7. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ (ВРЕМЕ) НА ПРАНЕ, ИЗПЛАКВАНЕ И СУШЕНЕ

### 2.7.1. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ (ВРЕМЕ) НА ПРАНЕ

За да изтриете часовника (времето), изберете го, като завъртите копчето по посока на часовниковата стрелка "ВРЕМЕ ЗА ПРАНЕ" — позиция 1 на фиг. 2.

Обикновено ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА (времето) на пране се избира в зависимост от естеството на прането и степента му на замърсяване:

- |   |                                   |              |
|---|-----------------------------------|--------------|
| - | леко замърсено пране с тъкани от: |              |
| - | синтетични и растителни влакна    | 5 — 7 min.   |
| - | памук,                            |              |
| - | мръсно пране с тъкани от:         | 7 — 12 min.  |
| - | синтетични и растителни влакна    |              |
| - | памук,                            | 8 — 12 min.  |
|   |                                   | 10 — 15 min. |

### 2.7.2. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ (ВРЕМЕ) НА ИЗПЛАКНЕНЕ

За изплакване на прането в цикъла на сушене — вижте позиция 3 на фиг. 1, продължението (времето) също се избира чрез завъртане на копчето "време за пране" по посока на часовниковата стрелка — позиция 1 на фиг. 2, това:

- |   |                                   |             |
|---|-----------------------------------|-------------|
| - | леко замърсено пране с тъкани от: |             |
| - | синтетични и растителни влакна    | 4 - 6 min.  |
| - | памук,                            | 6 - 8 min.  |
| - | мръсно пране с тъкани от:         |             |
| - | синтетични и растителни влакна    | 8 - 10 min. |
| - | памук,                            | 9 — 12 min. |

Изплакнете прането 2-3 пъти или толкова пъти, колкото е необходимо, за да отстрани излишъка от прането.

След това агентите, съдържащи се в тъканите, влизат в контакт с човешката кожа, което е вредно явление в дългосрочен план, но в някои случаи и незабавно.

### 2.7.3. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ време) НА ИЗРАЗЯВАНЕ

За изтискване на дрехите във ваната за изтискване — вижте позицията на фиг. 1, продължителността (времето) също се избира чрез завъртане на бутона SQUEEZE TIME по посока на часовниковата стрелка — позиция 2 на фиг. 2, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, както следва:

- |   |                                |            |
|---|--------------------------------|------------|
| - | трикотажни платове от::        |            |
| - | синтетични и растителни влакна | 1 - 3 min. |
| - | памук                          | 3 — 5 min. |

## 3. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ИЗПОЛЗВАНЕ

## 3.1. СХЕМА - ПРОЦЕДУРА НА ПРАНЕ И СУШЕНЕ

На фиг. 6 е представена "ДИАГРАМА — ПРОГРАМА ЗА ПРАНЕ И ЦЕНТРОНФУРИРАНЕ", представляваща логическа последователност от основни операции, които трябва да се следват, за да се реализира пълен цикъл на измиване до остатъка от изцедената чиста мръсотия.

FIGURA 6

## ГЛАВА

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## ФИГУРА

3.2.1.

ПОДГОТОВКА ЗА ПУСКАНЕ

FIG. 3  
FIG. 5

3.2.2.

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА ЗА ПРАНЕ

FIG. 4

3.2.3.

ДОБАВЯНИЕ И  
РАЗТВАРЯНИЕ НА  
ПРЕПАРАТFIG. 7  
FIG. 8

3.2.4.

НАСТРОЙКА НА  
ПРОГРАМАТА ЗА  
ПРАНЕ

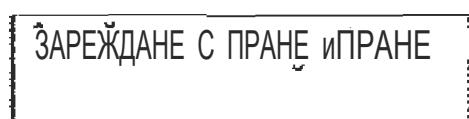
9

3.2.5.

ИЗБОР НА ВРЕМЕ

FIG. 10

3.2.6.



АНЕХ 1

3.2.7.



FIG. 11

3.2.8.

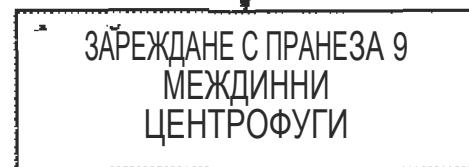


FIG. 12

3.2.9.

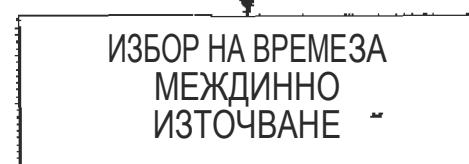


FIG. 13

3.2.10.

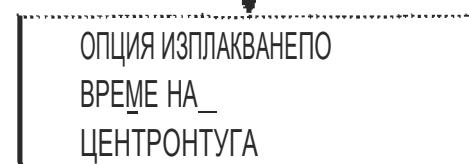
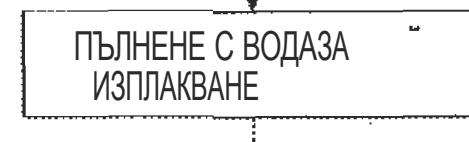


FIG. 4

3.2.11



3.2.12.



FIG. 9

3.2.13



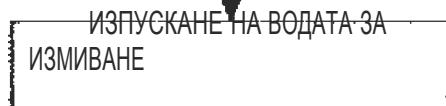
FIG. 10

3.2.14.



STOP

3.2.15.



STOP

3.2.16.

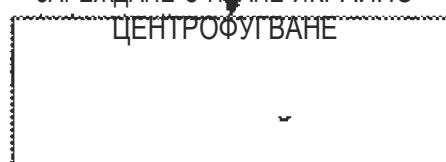


FIG. 12

3.2.17.

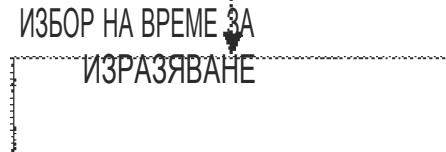


FIG. 13

3.2.18.

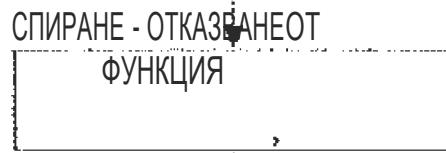


FIG. 1

FIG. 2

3.2.10.

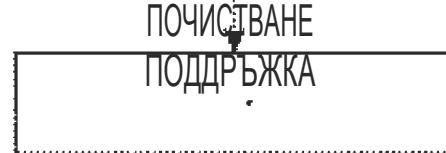


FIG. 14

### 3.2. ПОДРОБНОСТИ ЗА ПРОГРАМАТА ЗА ПРАНЕ

#### 3.2.1. ПОДГОТОВКА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ФУНКЦИИ

Подготовката за пускане на пералната включва местоположение на машината

— виж гл. 2.1., свързване към ефективна енергия — виж гл. 2.2., СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВОДОСНАБДЯВАнето или ПОДГОТОВКА на вода за пълнене на мивката — виж гл. 2.3. и фиг. 3, ВРЪЗКА КЪМ КАНАЛИТЕ — виж гл. 2.4 и фиг. 5, ПОДГОТОВКА, СОРТИРАНЕ и сортиране на пране — виж гл. 2.5.

#### 3.2.2. ПЪЛНЕНИЕ С ВОДА ЗА ИЗМИВАНЕ

Напълнете резервоара за отпадъци (вижте позиция 3 на фиг. 1) с противопожарен материал според ПОКАЗАНИЯТА в главата 2.3. Напомняме ви, че нивото на водата се избира според правилото, т.е. голямото количество (6,5 л) се пълни до максималното ниво  $H = 40 \text{ l}$ , а по-малките количества (2,5 л) се пълнят до минималното ниво  $L = 26 \text{ l}$ ; следователно за пране на фини дрехи използвайте максималното ниво на водата.

Водата в басейна трябва да е топла, но МАКСИМУМ  $50^{\circ}\text{C}$ ,

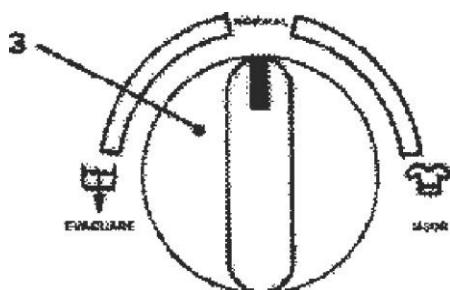
**ВНИМАНИЕ!**

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВРЯЩА ИЛИ МНОГО ГОРЕЩА ВОДА.

#### 3.2.3. ДОБАВЯНЕ И РАЗТВАРЯНЕ НА ПРЕПАРАТ

След като напълните ваната за пране с вода, добавете перилен препарат според инструкциите в глава 2.6,

За да разтворите препарата във вода, изберете бутона на програматора, позиция 3 на фиг. 2, на страницата за нормално измиване, както на фиг. 7.



**Figura 7**

След това може бавно да се изключи, натискайки бутона по време на пране - позиция 1 на фиг. 2, за 1,5 - 2 минути, кога в 1 гр. 8, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка (по посока на часовниковата стрелка).

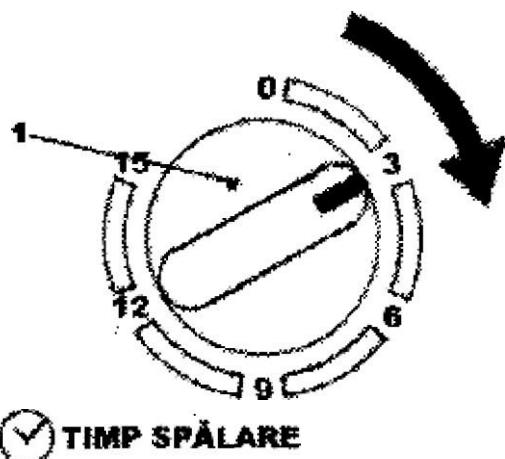


Figura 8

### 3.2.4. ИЗБОР НА ПРОГРАМА ЗА ИЗМИВАНЕ

Спирането на машината от работа за разтворяне на разтворителя става от програмния бутон (позиция 3 на фиг. 2) Тип пране, както на фиг. 9.

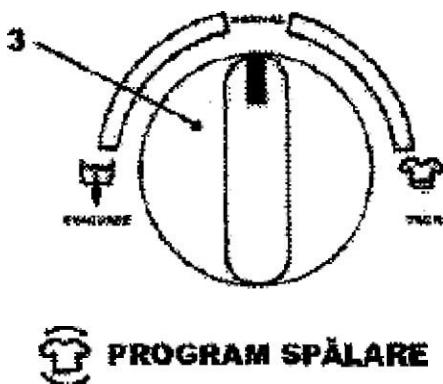


figura 9

В повечето опашки позицията на болта 3 се освобождава в НОРМАЛНА позиция. В кошницата се пе ре прането, пердетата и малко количество пране (половината от максималното количество, приблизително 2-2,5 кг) се суши в сушилня, ЛЕКО.

### 3.2.5. ИЗБОР НА ВРЕМЕ ЗА ПРАНЕ

Времето за измиване се определя според инструкциите на главата. 2.7.1. завъртете бутона за вида пране (позиция 1 на фиг. 2) по посока на часовниковата стрелка (по часовниковата стрелка) както на фиг. 10.

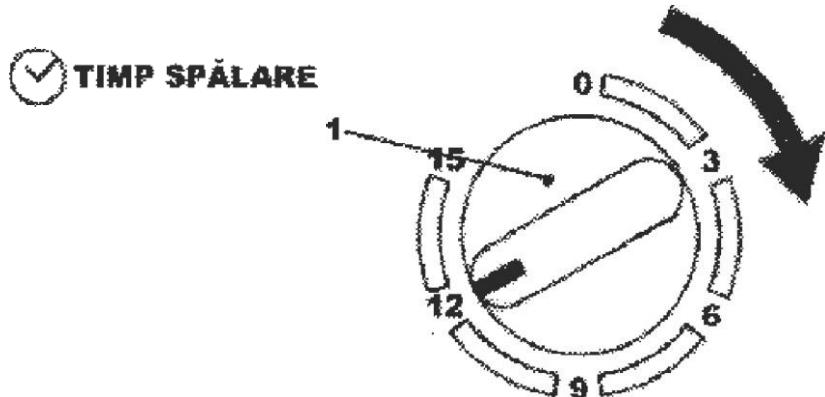


Figura 10

— В ТОЗИ МОМЕНТ машината започва да работи, съответно пулсаторът (електрически)  
— вижте позицията на фиг. 1 - започнете да разбърквате водата от ваната с препарат за изплакване.

### 3.2.6. ЗАРЕЖДАНЕ НА ПЕРАЛНА ЗА ПРАНЕ.

След стартиране на пералната изперете прането според инструкциите в главата.  
2.5. те се включват във водата за пране.

#### ВНИМАНИЕ !

Поставете прането във ваната ЕДНО ПО ЕДНО за 1 час, като редувате голямо пране с малко, неопаковано пране.

Дори ако количеството пране в коша за пране не надвишава 100%, е необходимо да спрете добавянето на пране.

За да функционира мелница и да мие оптимално, кормилото трябва да се движи плавно.

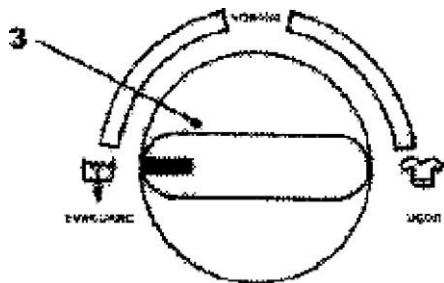
### 3.2.7. ИЗПУСКАНЕ НА ВОДАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

При запалване на автомобила бутоњът с времето за заспиване — позиция 1 на фиг. 2 и от фиг. 10 — сам се връща на позиция "0", това означава, че прането е приключило.

#### ВНИМАНИЕ!

Ако по време на пране установим, че сме избрали твърде дълго време или някакъв проблем, искаме да спрем машината, завъртете бутона за време на пране (поз. 1 от фиг. 2 и фиг. 10) в обратна посока на часовниковата стрелка (обратно на часовниковата стрелка), бавно, леко, без сила, до позиция 0.

след като измиването приключи, изберете бутона за програмиране (позиция 3 на фиг. 2 и фиг. 9) в позиция "ЕВАКУАЦИЯ", както е на фиг. 11.



ПРОГРАМА ЗА ПРАНЕ

Figura 11

#### ВНИМАНИЕ!

**Изпускателният маркуч (елемент 9 на фиг. 1) трява да се закрепи към подовия сифон или в казанче, на максимална височина 15 см от пода pardoseala.**

#### ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Спирането се извършва чрез натискане на бутона за програмиране (позиция 3 на фиг. 2 и фиг. 11) в позиция "NORMAL" или чрез бързо срязване на свободния край на изпускателната тръба (позиция 9 на фиг. 1) над нивото и след това от ваната за пране.

### 3.2.8. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРЕХИ ЗА МЕЖДИННО ИЗЦЪКВАНЕ

Целта на машината за изцеждане е да отстрани мръсната вода, с препарат, от израното пране, за да улесни следващите операции по почистване. Ако това междуенно изцеждане не е желано, преминете директно към операцията от глава 3.2.11.

Прането се поставя във ваната за съхранение (виж позиция 6 на фиг. 1), едно по едно, равномерно по повърхността на ваната и на пода.

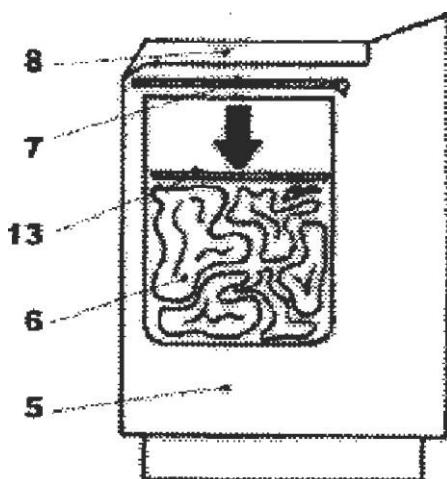
Дрехите са поставени равномерно, притиснете ги, за да са равни.

#### ВНИМАНИЕ!

**въртящата се машина за изцеждане може да бъде заредена с МАКСИМУМ 3 кг еквивалент сухо пране**

Нехомогенното разполагане на прането на басейна води до шумове, вибрации, които надвишават движението на мястото, явление, което нарушица целостта и доброто функциониране на къщата. Ако се наблюдават тези явления, незабавно спрете изстискването и пренаредете прането и го извадете, ако е твърде много.

След като поставите прането във ваната, поставете гъвкавата кърпа (позиция 13 от фиг. 1) отгоре на ваната и я натиснете с ръка, както е показано на фиг. 12.



Позициите на фиг. 12 със значенията:

6. резервоар за изцеждане (вижте позиция 6 на фиг. 1)
7. предпазен капак (вижте позиция 7 на фиг. 1)
8. капак на кутията за изстискване (вижте позиция 8 на фиг. 1)
- 13, гъвкав капак (вижте позиция 13 на фиг. 1)

След това затворете предпазния клапан (поз. 7 на фиг. 1 и 12) и капака на резервоара за съхранение (поз. 8 на фиг. 1 и 12).

## ВНИМАНИЕ !

НЕ ПОСТАВЯЙТЕ РЪКАТА СИ ВЪВ ВЪРТЕЩАТА ВАНА ПОВРЕМЕ НА РАБОТА

ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ !

Повдигането на капака (позиция 8) води до спиране и спиране на ваната (позиция 6 на фиг. 1).

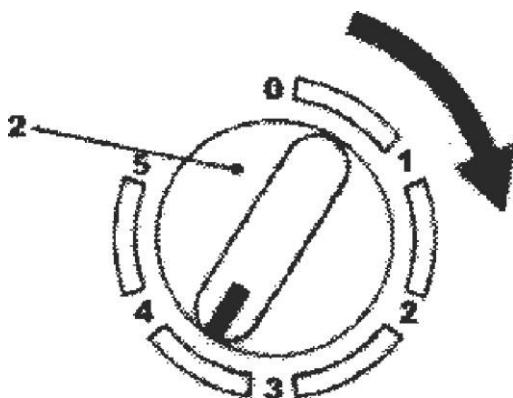
## ВНИМАНИЕ !

Не повдигайте предпазния капак (позиция 7), докато каратата на ваната (позиция 6 на фиг. 1) не спре да се върти и позицията на бутона "натискане на центрофугиране" (позиция 2 на фиг. 2) не е в позиция 0

ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ !

### 3.2.9. МЕЖДИНЕН ИЗБОР НА ВРЕМЕ ЗА ИЗСТИСКАВАНЕ

За да извършите съхранение, програмният бутон (позиция 3 на фиг. 2 и фиг. 11) трябва да е в позиция "EVACUARE", както е на фиг. 11.



*Времето за загряване се избира според указанията в копието 2.7.3 от бутона за време на изстискване (позиция 2 на фиг. 2), така на фиг. 13.*

TIMP STOARCERE

**Figura 13**

Позиция на бутона 2 на фиг. 13 се върти по посока на стрелката (по часовниковата стрелка) до желаното време изстискване.  
В този момент барабанът на центрофуга започва да се върти и центрофугира прането

## ВНИМАНИЕ !

Позиционирайте изпускателния маркуч, както в фиг.5.

## ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ

НЕ ПОВДИГАЙТЕ ПРЕДПАЗНИЯ КАПАК (позиция 7 на фиг. 1 и фиг. 12), докато ваната (позиция 6 на фиг. 12) НЕ СЕ ВЪРТИ.

Ако искате да спрете цикъла на изстискване, натиснете бутона за времето за изстискване (позиция 2 на фиг. 2 и фиг. 13) в обратна посока на стрелката (обратно на часовниковата стрелка), започнете внимателно и без спиране, докато стоп, 0, в който момент изстискването спира.

### 3.2.10. ИЗПЛАКВАНЕ ПО ВРЕМЕ НА ЦЕНТРОФУГА(ОПЦИОНАЛНА ОПЕРАЦИЯ)

Тази операция не е ЗАДЪЛЖИТЕЛНА и се извършва, ако е необходимо допълнително изплакване, което може да се направи директно във ваната за изцеждане.

Ако тази операция не е желана, се преминава директно към глава.

#### 3.2.11.

За да извършите почистването по време на изстискване, свържете маркуча за подаване на вода на фиг. 13, но при отвора на "ИЗТИСКАНЕ НА ВОДА"— позиция 5 на фиг. 2 и фиг. 3 ,

След като започне въртенето на резервоара за изстискване, както е показано на стр. 3.2.9., пуска се водата (позиция R на фиг. 3) за 1 — 2 минути, но не повече от половин чаша вода за изстискване. Ако центрофугата продължава да тече гладко през дренажния маркуч (позиция 9 на фиг. 1 и фиг. 5), центрофугирайте отново, за да отстраните водата от прането възможно най-внимателно

#### 3.2.11. НАПЪЛНЕТЕ С ВОДА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

За да изплакнете прането, напълнете ваната за пране (позиция 3 на фиг. 1) с вода, както е посочено в 3.2.2.

Нивото на водата за изплакване трябва да бъде възможно най-високо, към ниво H максимум.

Водата за пране трябва да е студена или много студена (максимум 30°C)

**3.2.12. ПРОГРАМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ИЗПЛАКВАНЕ**

За ефектите следвайте указанията в главата. 3.2.4. -- "ИЗБОР НА ПРОГРАМА ЗА ИЗМИВАНЕ", бутоњът за програмиране (позиция 3 на фиг. 2 и фиг. 9) се избира в позиция "НОРМАЛНО".

**3.2.13. ИЗБОР НА ВРЕМЕ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ**

Времето за накисване се избира според указанията в главата. 2.7.2.

"ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕ", чрез натискане на бутоњ „ВРЕМЕ ЗА ИЗМИВАНЕ“ (позиция 1 на фиг. 2 и фиг. 10), в момента, в който машината започне да работи, съответно пулсаторът (перката) — позиция 4 на фиг. 1 — започва да се върти.

**3.2.14. ЗАРЕЖДАНЕ С ПРАНЕ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ**

След стартиране на машината, дрехите се поставят във водата от ваната за пране, точно както е посочено в главата. 3.2.6. „ЗАРЕЖДАНЕ НА ПЕРАЛНА ЗА ПРАНЕ“.

**3.2.15. ИЗПУСКАНЕ НА ВОДАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ**

**ВНИМАНИЕ** След спиране на машината, респективно бутоњ ВРЕМЕ ЗА ПРАНЕ (позиция 1 на фиг. 2 и фиг. 10) достигне позиция "O", водата от ваната се изтегля според инструкциите на главата. 3.2.7, ИЗПУСКАНЕ НА ВОДАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ.

**ВНИМАНИЕ!**

Операциите по изплакване се повтарят 2-3 пъти или когато е необходимо, като се повтарят отначало.

**3.2.8. МЕЖДИННО СТИСКАНЕ<sup>o</sup> или от главата. 3.2.11 изплакване**

Прането се счита за добре изплакнато, когато водата, изпускана през дренажния маркуч (позиция 9 на фиг. 1 и фиг. 5), е чиста.

Изплакването става със студена вода.

**3.2.16. ЗАРЕЖДАНЕ НА ПРАНЕ ЗА ОКОНЧАТЕЛНО ИЗСУШАВАНЕ**

След определяне на последната дата се извършват операциите по окончателното складиране на прането.

Резервоарът за изстискване (позиция 6 на фиг. 1) се зарежда по същия начин, както е посочено в главата.

**3.2.8. „ЗАРЕЖДАНЕ НА ОБЛЕКЛА ЗА МЕЖДИННО ПРЕДЕНЕ“.****ВНИМАНИЕ!**

Не зареждайте резервоара за съхранение с повече от 3 kg еквивалент сухо пране

### 3.2.17. ИЗБИРАНЕ НА ВРЕМЕТО НА ИЗСТИСКАВАНЕ

Времето за изстискване се избира според указанията в гл. 2.7.3. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ИЗСТИСКАВАНЕ " И извършете същите операции като посочените в раздел 3.2.9. „ЕФЕКТИВНОСТ НА МЕЖДИННОТО НАЛЯГАНЕ НА ИЗСТИСКАВАНЕ ".

#### ВНИМАНИЕ!

Нехомогенното поставяне на прането в центрофугиращата вана може да доведат до вибрации и шумове

СПРЕТЕ ВЕДНАГА ЦЕНТРОФУГИРАНЕТО И ПОСТАВЕТЕ ПРАНЕТО ОТНОВО  
ОПАСНОСТ ОТ ПРОВАЛ!

### 3.2.18. ИЗКЛЮЧВАНЕ - ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНЯТА

След приключване на работата с пералнята се извършват следните операции:

- приведете бутоните в позиция 1 и 2 от фиг. 2 в положение "O" и позиционен бутон 3 в положение "НОРМАЛНО".
- извадете щепсела (позиция 10 от фиг. 1) от контакта и прегънете захранващия кабел.
- повдигнете накрайника на ауспуха (позиция 9 на фиг. 1) и го окачете на място върху корпуса на автомобила.
- поставете аксесоарите: захранващия маркуч (елемент 12 на фиг. 1) и гъвкавата капачка (елемент 13 на фиг. 1) от една от ваните на машината.
  - затворете капациите позиция 2 и позиции 6 и 7 от фиг. 1.

### 3.2.19. ПОЧИСТВАНЕ - ПОДДРЪЖКА

Пералната машина се почиства с кърпа или мека гъба, с течни, некорозивни, неабразивни препарати.

#### ВНИМАНИЕ!

За почистване на пералнята НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ:

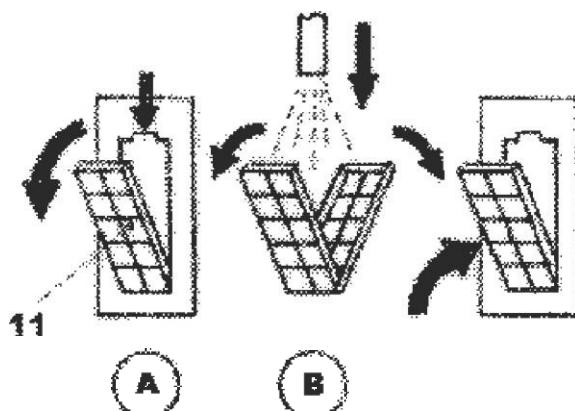
- абразивни гъби (груби)
- препарати или прах за пране, които могат да надраскат пластмасовите повърхности на пералнята

- корозивни химически вещества, които могат да атакуват повърхностите на автомобила (бензин, алкохол, ацетон, толуен, разредители, други химически вещества)

**НЕ МОКРЕТЕ АВТОМОБИЛА С ВОДНА СТРУЯ.** Излишната вода можеде навлезе в електрическите и механичните компоненти на машината, причинявайки ДЕФЕКТИ!

След почистване подсушете колата с мека кърпа.

Филтьрът за мъх (позиция 11 на фиг. 1) се почиства след всяка употреба. Почистване на филтьра се извършва, като се следват указанията на фиг. 14



Основните стойности на филтьра са:

- А. разглеждане от кутията, като натиснете лопатките в горната част и издърпайте филтьра по посока на стрелката.
- Б. разгъване на филтьра на две половини и измиване под струя вода.
- С. монтиране на филтьра по посока на стрелката и натискане бавно.

**ВНИМАНИЕ!**

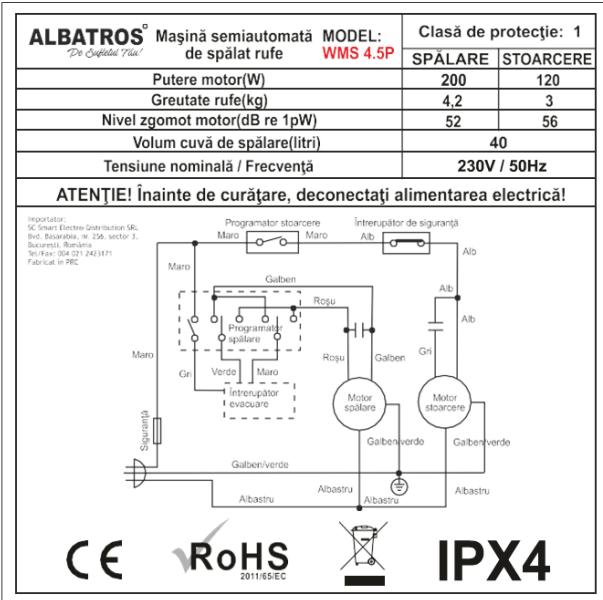
Съхранявайте пералнята в сухи помещения с постоянна температура.

#### 4. КОРИГИМИ ПРОБЛЕМИ С ДЕФЕКТИ

По време на работа на машината могат да възникнат следните действия:

Преди да се обадите на сервиза, изпълнете следните стъпки: Преди да се обадите на сервиза, изпълнете следните стъпки:

- Колата не работи:  
токът е изключен
- щепселт на захранващия кабел не е включен в контакта (вижте глава 2.2.)
- канализацията не може да се изпуска:  
дренажният маркуч е запущен  
изпускателният маркуч е смачен  
остатъчната вода от колата и от маркуча замръзва прането във ваната блокира изхода на водата
- Чуват се неестествени шумове, треперене, бълкане  
има твърди предмети във ваната за миене (вижте раздел 2.5.1.)  
автомобилът не е поставен върху идеално равна, хоризонтална и твърда повърхност (вижте глава, 2.1.)  
има твърде много пране във ваната за изцеждане (вижте гл. 2.5.2.)  
прането във ваната за изстизване не е правилно поставено (вижте глава 3.2.6.)  
прането във ваната за пране е образувало мъртви буци (виж глава, 3.2.8.)  
има извадени дрехи от ваните на машината (при изстизване или при пране) „Колата изхвърля вода при миене нивото на водата е твърде високо (вижте раздел 2.3.)  
във ваната има твърде много пране (виж гл. 2.5.1.)  
Колата върви трудно при миене, двигателят "дърпа" силно  
във ваната за пране има твърде много пране (вижте глава 2.5.2.)
- По време на пране от ваната излиза обилна пяна  
не е използван додатък със слаба пяна  
във ваната за пране има твърде много пране (вижте глава 2.5.2.)



#### ПРОДУКТОВ ЛИСТ

1. Търговска марка на производителя: ..... ALBATROS
2. Производствен модел: ..... WMS 4.5P
3. Тип уред: ..... Полуавтоматична пералня
4. Вносител: ..... Евролукс-99ЕООД
5. Адрес на вносителя: ..... гр. Плевен ул. Индустиална 7
6. Клас на енергийна ефективност на модела: ..... -
7. Екомаркировка: ..... -
8. Капацитет на пране (сухо пране/кг): ..... 4.2
9. Мощност на мотора за пране (W): ..... 200
10. Програматор за време на пране (мин.): ..... 15
11. Капацитет на центрофугиране (сухо пране/кг): ..... 3
12. Мощност на двигателеля за изцеждане (W): ..... 120
13. Програматор за време на изстискване (мин.): ..... 5
14. Обем на ваната за пране (макс./минимал., литри): ..... 40
15. Захранване със студена вода: ..... ДА
16. Захранване с топла вода (макс. 50°C): ..... ДА
17. Ниво на шум при пране (dB re 1pW): ..... 52
18. Ниво на шум при стискане (dB re 1pW): ..... 56
19. Евакуация на отпадъчни води (чрез свободно падане)...ДА
20. Нетни размери (продукт, ДхШхВ/мм): ..... 660x400x760
21. Брутни размери (с опаковката, ДхШхВ/мм): ..... 680x420x780
22. Нетно тегло (продукт, кг): ..... 15
23. Бруто тегло (с опаковката, кг): ..... 16.5
24. Номинално напрежение/честота (V/Hz): ..... 230/50
25. Произведено в Китай

Енергийните параметри се измерват в съответствие с разпоредбите на EMC Директива 2014/30/EU относно електромагнитната съвместимост и LV Директива 2014/35/EU за оборудване с ниско напрежение.



Използването на съседния символ показва, че този продукт не може да се третира като домашен отпадък.

Като гарантирате, че продуктите с този символ се изхвърлят правилно, вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилното боравене с тези продукти.

Моля, свържете се с най-близкия център за събиране на ОЕЕО (отпадъци от електрически и домакински уреди), местната служба, която се занимава с изхвърлянето на тези видове **продукти или магазина, от който сте закупили продукта!**

### ВНИМАНИЕ:

- 1.** Не е позволено деца или хора с умствени увреждания да боравят и работят с пералнята сами, те трябва да бъдат наблюдавани, обяснени и инструктирани как да управляват и функционират пералнята при безопасни условия.
- 2.** Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен с нов, но само от оторизиран, квалифициран и квалифициран персонал, за да се избегне всяка опасност.
- 3.** Новите комплекти маркучи заменят старите, които не трябва да се използват повторно.
- 4.** Водно налягане: 0.1mpa - 2.0mpa
- 5.** Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не използват пералнята като средство за игра.

**ALBATROS<sup>®</sup>**  
*Pe Sfârșitul Tău!*